



YSP 3001

.....

EGGO BT Mini Loudspeaker
Mini reproduktor EGGO BT
Minireproduktor EGGO BT
Mini hangszóró EGGO BT
Mini głośnik EGGO BT

.....

USER'S MANUAL
NÁVOD K OBSLUZE
NÁVOD NA OBSLUHU
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
INSTRUKCJA OBSŁUGI

EN

CZ

SK

HU

PL



Contents

I. Important safety information.....	2
II. Useful tips	2
III. Appearance and button functions.....	3
IV. Specifications.....	4
V. Included contents.....	4
VI. Installation	4
VII. Compatibility.....	5
VIII. Troubleshooting	6
Instructions and information about the handling of used packaging	7
Disposal of used electrical and electronic equipment	7

EGGO BT MINI LOUDSPEAKER

2-EN

Thank you for purchasing this YSP 3001 Mini Loudspeaker. Before using it, please carefully read this user's manual to learn how to operate this product correctly and in an optimal manner. Thanks to its stylish appearance, compact dimensions and high fidelity sound, this mini loudspeaker has been awarded patents on its design and advanced electronics as well as sound technology, making it the ideal choice for the perfect connection of your devices, such as tablets, mobile phones, digital audio players, etc. Now you can enjoy outstanding audio quality at home, on holiday or at work.

I. Safety notice

- 1) Please store and use the mini loudspeaker at room temperature;
- 2) Never subject the mini loudspeaker to rain or moisture;
- 3) Ensure that the mini loudspeaker does not fall on the ground and so avoid serious damage;
- 4) Do not disassemble the mini loudspeaker, do not repair or amend it on your own;
- 5) To prevent any possible hazards, dispose of the mini loudspeaker in the correct manner, do not throw it in a fire as it contains a built-in lithium battery.

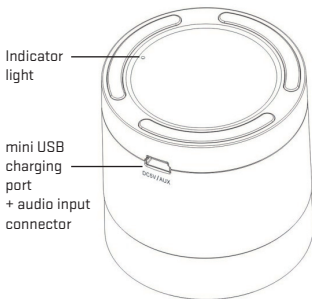
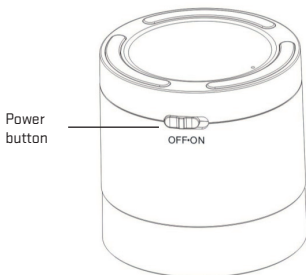
II. Useful tips

- 1) Do not listen to music set to a high volume for extended periods of time as this may shorten the lifetime of the mini loudspeaker or damage your hearing;
- 2) If a problem arises while using the mini loudspeaker, please disconnect the power supply and the USB cable to prevent further damage to the mini loudspeaker or other devices;
- 3) The transmission range or Bluetooth connectivity may be affected by a flat battery. If this happens, please recharge the battery immediately.

EGGO BT MINI LOUDSPEAKER

3-EN

III. Appearance and button functions



EGGO BT MINI LOUDSPEAKER

4-EN

IV. Specifications

Model:	YSP 3001
Bluetooth specifications:	Bluetooth V3.0+EDR (A2DP)
Transmission range:	← 10 m (depends on the operating environment and the devices being connected)
USB charging voltage:	DC (direct current) 5V - 500mA
Built-in battery:	Lithium battery 400 mAh
Output power:	3 W
Frequency response:	90 Hz - 20 kHz
Sensitivity:	80 dB ± 2 dB
Signal-to-noise ratio (SNR):	→ 76 dB
Product dimensions:	56 x 57 mm
Weight:	145g

V. Included contents:

- Mini loudspeaker
- 3.5mm audio cable combined with a USB power supply
- User's manual

VI. Installation

1. Turn the power supply.

Move the power switch to the ON (on) position - the loudspeaker will beep a blue indicator light will start flashing.

2. Connect the mini loudspeaker via Bluetooth.

As soon as the loudspeaker is turned on, it will automatically switch to pairing mode. Make sure that the Bluetooth function is activated on the device being connected to. After finding the mini loudspeaker in the Bluetooth device list under the name "YSP3001", allow the loudspeaker to pair (connect). You do not need to enter any code during the pairing process. After pairing is complete, the blue indicator light will flash slowly and the mini loudspeaker will also make a beep. If it is unable to detect any Bluetooth devices within 5 minutes, the loudspeaker will turn itself off. To start scanning, turn it on again.

Tips:

1. Always recharge the battery whenever it is significantly discharged or you are unsuccessful in establishing a connection.
2. Each time it is turned on, this mini Bluetooth loudspeaker requires a manual connection to be performed.

Playback from external devices (AUX):

Using the supplied audio cable, connect the mini loudspeaker to another audio player, such as for example a mobile phone or tablet, by connecting one end of the cable to the AUX port on the mini loudspeaker and the other end to the audio port on the audio player. When you start playing music on the audio player, sound will immediately come out of the loudspeaker. Selecting tracks and adjusting the volume can only be performed on the audio player.

Tips:

Do not activate the AUX mode (External device) in the Bluetooth mode.

Intelligent quick Charging:

Charging may be performed in the stand-by mode as well as in the turned off state. Before charging, first connect the mini USB connector on the supplied USB cable to the mini USB port on the mini loudspeaker and connect the other end of the cable to the USB port on the computer or USB charger. The red indicator light will turn off once it is fully charged.

VII. Compatibility

Wireless: Devices supporting Bluetooth 3.0 or higher versions, such as for example iPad and iPhone, as well as the majority of smartphones or computers supporting Bluetooth.

BLUETOOTH V3.0 supports protocol such as for example: A2DP, AVRCP

EGGO BT MINI LOUDSPEAKER

6-EN

VIII. Troubleshooting

Problem	Solution
Pairing with other devices does not work	<ol style="list-style-type: none">1. Check whether the mini loudspeaker is still scanning for devices, or turn it off and then on again.2. There are too many Bluetooth devices in the vicinity of the mini loudspeaker, which is causing connection problems. Please turn them off.
The sound is relatively weak and distorted	<ol style="list-style-type: none">1. Check the volume setting on the Bluetooth device and set it to the required level.2. Charge the battery
Audio playback is interrupted from time to time	<ol style="list-style-type: none">1. Check whether the effective transmission range of the loudspeaker has been exceeded or whether there is an obstacle between the mini loudspeaker and the connecting Bluetooth device.
The Bluetooth indicator light is not lit	<ol style="list-style-type: none">1. This means that the battery is significantly discharged; try again after charging the battery.2. Turn on the mini loudspeaker again.

Instructions and information regarding the disposal of used packaging materials

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

Disposal of used electrical and electronic appliances



The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This appliance complies with EU rules and regulations regarding electromagnetic and electrical safety.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

MINI REPRODUKTOR EGGO BT

1-02

Obsah

I. Bezpečnostní upozornění.....	2
II. Užitečné tipy	2
III. Vzhled a funkce tlačítek.....	3
IV. Specifikace.....	4
V. Obsah balení	4
VI. Instalace.....	4
VII. Kompatibilita.....	5
VIII. Řešení problémů.....	6
Pokyny a informace o nakládání s použitým obalem	7
Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení.....	7

Děkujeme vám za zakoupení tohoto mini reproduktoru YSP 3001. Před jeho použitím si prosím pozorně přečtete tuto uživatelskou příručku, abyste se naučili tento produkt správně ovládat a optimálně používat. Díky svému stylovému vzhledu, kompaktním rozměrům a vysoce věrnému zvuku získal tento mini reproduktor patenty na design a použitou vospělou elektronickou a zvukovou technologii, a je proto tou nejlepší volbou pro dokonalé připojení vašich zařízení, jako například tabletu, mobilního telefonu, digitálního hudebního přehrávače apod., umožňující vychutnávat výjimečně kvalitní stereo zvuk u vás doma, na dovolené či v práci.

I. Bezpečnostní upozornění

- 1) Mini reproduktor prosím skladujte a používejte při pokojové teplotě;
- 2) Nevystavujte mini reproduktor dešti ani vlhkosti;
- 3) Dávejte pozor, aby mini reproduktor nespádl na zem a nedošlo tak k jeho vážnému poškození;
- 4) Mini reproduktor nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte vlastními silami;
- 5) Abyste vyloučili jakékoli nebezpečí, zlikvidujte mini reproduktor správným způsobem; nevhazujte jej do ohně, protože obsahuje vestavěnou lithiovou baterii.

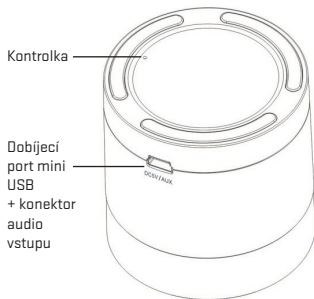
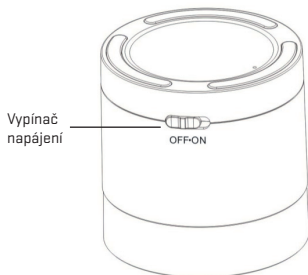
II. Užitečné tipy

- 1) Neposlouchejte dlouhodobě hudbu s nastavenou vysokou hlasitostí, protože by mohlo dojít ke zkrácení životnosti mini reproduktoru nebo poškození vašeho sluchu;
- 2) Pokud se během používání mini reproduktoru vyskytne nějaký problém, odpojte prosím zdroj energie a USB kabel, aby nedošlo k dalšímu poškození mini reproduktoru nebo jiných zařízení;
- 3) Přenosový dosah nebo konektivita Bluetooth mohou být ovlivněny vybitou baterií. V takovém případě prosím baterii okamžitě dobijte.

MINI REPRODUKTOR EGGO BT

3-CZ

III. Vzhled a funkce tlačítek



IV. Specifikace

Model:	YSP 3001
Specifikace Bluetooth:	Bluetooth V3.0+EDR (A2DP)
Přenosová vzdálenost:	← 10 m (v závislosti na provozním prostředí a připojovaných zařízeních)
Dobíjecí napětí USB:	DC (stejněsm.) 5V - 500mA
Vestavěná baterie:	Lithiová baterie 400 mAh
Výstupní výkon:	3 W
Frekvenční odezva:	90 Hz - 20 kHz
Citlivost:	80 dB ± 2 dB
Odstup signálu od šumu (SNR):	→ 76 dB
Rozměry produktu:	56 x 57 mm
Hmotnost:	145g

V. Obsah balení:

- Mini reproduktor
- 3,5mm audio kabel zkombinovaný s USB napájením
- Návod k obsluze

VI. Instalace

1. Zapněte napájení.

Přepněte vypínač napájení do polohy ON (zapnuto) - reproduktor pípne a modrá kontrolka začne blikat.

2. Připojte mini reproduktor přes Bluetooth.

Jakmile je reproduktor zapnutý, přepne se automaticky do režimu párování. Ujistěte se, že na připojovaném zařízení je zapnutá funkce Bluetooth. Po nalezení mini reproduktoru v seznamu Bluetooth zařízení pod názvem „YSP3001“ nechte reproduktor spárovat (připojit). Během párování nemusíte zadávat žádný kód. Po dokončení párování bude modrá kontrolka pomalu blikat a mini reproduktor rovněž vygeneruje pípnutí. Pokud se během 5 minut nepodaří detekovat žádné Bluetooth zařízení, reproduktor se sám vypne. Pro spuštění vyhledávání jej znovu zapněte.

MINI REPRODUKTOR EGGO BT

Tipy:

1. Dobijte baterii vždy, když je značně vybitá nebo když se nedaří vytvořit připojení.
2. Při každém zapnutí je u tohoto mini Bluetooth reproduktoru vyžadováno provedení ručního připojení.

Přehrávání z externích zařízení (AUX):

Pomocí dodávaného audio kabelu připojte mini reproduktor k jinému hudebnímu přehrávači, jako například k mobilnímu telefonu nebo tabletu, připojením jednoho konce kabelu k portu AUX na mini reproduktoru a druhého konce k audio portu hudebního přehrávače. Když na hudebním přehrávači spustíte přehrávání hudby, ihned se ozve zvuk z reproduktoru. Výběr skladeb a nastavení hlasitosti lze provádět pouze na hudebním přehrávači.

Tipy:

Neaktivujte režim AUX (Externí zařízení) v režimu Bluetooth.

Inteligentní rychlé dobíjení:

Dobíjení lze provádět v pohotovostním režimu i ve vypnutém stavu. Před dobíjením nejdříve připojte konektor mini USB dodávaného USB kabelu k portu mini USB na mini reproduktoru a druhý konec kabelu připojte k portu USB na počítači nebo USB nabíječce. Po úplném dobití červená kontrolka zhasne.

VII. Kompatibilita

Bezdrátová: Zařízení s podporou Bluetooth 3.0 nebo vyšší verze, jako například iPad a iPhone, stejně jako většina chytrých telefonů nebo počítačů s podporou Bluetooth.

BLUETOOTH V3.0 podporuje protokoly, jako například: A2DP, AVRCP

VIII. Řešení problémů

Problém	Řešení
Nefunguje párování s jinými zařízeními	<ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="378 269 865 348">1. Zkontrolujte, zda mini reproduktor ještě nevyhledává zařízení, nebo jej vypněte a pak opět zapněte. <li data-bbox="378 348 865 434">2. V blízkosti mini reproduktoru je příliš mnoho Bluetooth zařízení, což způsobuje problémy při připojování. Vypněte je prosím.
Zvuk je poměrně slabý a zkreslený	<ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="378 454 865 506">1. Zkontrolujte hlasitost na Bluetooth zařízení a nastavte ji na požadovanou úroveň. <li data-bbox="378 506 865 526">2. Dobijte baterii
Reprodukce hudby se občas přerušuje	<ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="378 546 865 658">1. Zkontrolujte, zda nebyl překročen efektivní přenosový dosah reproduktoru, nebo zda neexistuje překážka mezi mini reproduktorem a připojovaným Bluetooth zařízením.
Kontrolka Bluetooth nesvítí	<ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="378 677 865 730">1. To znamená, že je baterie značně vybitá; po nabití baterie to zkuste znovu. <li data-bbox="378 730 865 756">2. Znovu mini reproduktor zapněte.

MINI REPRODUKTOR EGGO BT

737

Pokyny a informace o nakládání s použitým obalem

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek je v souladu s požadavky směrnic EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

Obsah

I. Bezpečnostné upozornenia.....	2
II. Užitočné tipy	2
III. Vzhľad a funkcie tlačidiel.....	3
IV. Špecifikácie.....	4
V. Obsah balenia	4
VI. Inštalácia.....	4
VII. Kompatibilita.....	5
VIII. Riešenie problémov.....	6
Pokyny a informácie o nakladaní s použitým obalom	7
Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení	7

MINIREPRODUKTOR EGGO BT

2-5K

Ďakujeme vám za kúpu tohto minireproduktora YSP 3001. Pred jeho použitím si, prosím, pozorne prečítajte túto používateľskú príručku, aby ste sa naučili tento produkt správne ovládať a optimálne používať. Vďaka svojmu štýlovému vzhľadu, kompaktným rozmerom a vysoko vernému zvuku získal tento minireproduktor patenty na dizajn a použitú vyspelú elektronickú a zvukovú technológiu, a je preto tou najlepšou voľbou na dokonalé pripojenie vašich zariadení, ako napríklad tabletu, mobilného telefónu, digitálneho hudobného prehrávača a pod., umožňujúcou vychutnávať výnimočne kvalitný stereo zvuk u vás doma, na dovolenke či v práci.

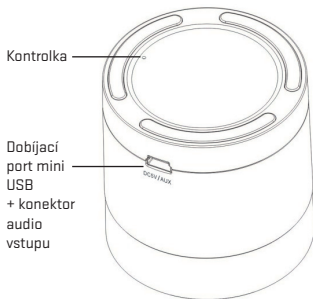
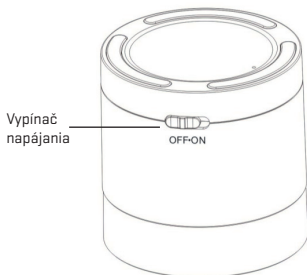
I. Bezpečnostné upozornenia

- 1) Minireproduktor, prosím, skladujte a používajte pri izbovej teplote;
- 2) Nevystavujte minireproduktor dažďu ani vlhkosti;
- 3) Dávajte pozor, aby minireproduktor nespadol na zem a nedošlo tak k jeho vážnemu poškodeniu;
- 4) Minireproduktor nerozoberajte, neopravujte ani neupravujte vlastnými silami;
- 5) Aby ste vylúčili akékoľvek nebezpečenstvo, zlikvidujte minireproduktor správnym spôsobom; nevhadzujte ho do ohňa, pretože obsahuje vstavanú lítiovú batériu.

II. Užitočné tipy

- 1) Nepočúvajte dlhodobu hudbu s nastavenou vysokou hlasitosťou, pretože by mohlo dôjsť k skráteniu životnosti minireproduktora alebo poškodeniu vášho sluchu;
- 2) Ak sa počas používania minireproduktora vyskytne nejaký problém, odpojte, prosím, zdroj energie a USB kábel, aby nedošlo k ďalšiemu poškodeniu minireproduktora alebo iných zariadení;
- 3) Prenosový dosah alebo konektivita Bluetooth môžu byť ovplyvnené vybitou batériou. V takom prípade, prosím, batériu okamžite dobite.

III. Vzhľad a funkcie tlačidiel



MINIREPRODUKTOR EGGO BT

4-SK

IV. Špecifikácie

Model:	YSP 3001
Špecifikácia Bluetooth:	Bluetooth V3.0 + EDR (A2DP)
Prenosová vzdialenosť:	← 10 m (v závislosti od prevádzkového prostredia a pripájaných zariadení)
Dobijacie napätie USB:	DC (jednosm.) 5 V – 500 mA
Vstavaná batéria:	Lítiová batéria 400 mAh
Výstupný výkon:	3 W
Frekvenčná odozva:	90 Hz – 20 kHz
Citlivosť:	80 dB ±2 dB
Odstup signálu od šumu (SNR):	→ 76 dB
Rozmery produktu:	56 × 57 mm
Hmotnosť:	145 g

V. Obsah balenia:

- Minireproduktor
- 3,5 mm audio kábel skombinovaný s USB napájaním
- Návod na obsluhu

VI. Inštalácia

1. Zapnite napájanie.

Prepnite vypínač napájania do polohy ON (zapnuté) – reproduktor pípne a modrá kontrolka začne blikať.

2. Pripojte minireproduktor cez Bluetooth.

Hneď ako je reproduktor zapnutý, prepne sa automaticky do režimu párovania. Uistite sa, že na pripájanom zariadení je zapnutá funkcia Bluetooth. Po nájdení minireproduktora v zozname Bluetooth zariadení pod názvom „YSP3001“ nechajte reproduktor spárovať (pripojiť). Počas párovania nemusíte zadávať žiadny kód. Po dokončení párovania bude modrá kontrolka pomaly blikať a minireproduktor tiež vygeneruje pípnutie. Ak sa počas 5 minút nepodarí detegovať žiadne Bluetooth zariadenie, reproduktor sa sám vypne. Na spustenie vyhľadávania ho znovu zapnite.

Tipy:

1. Dobíte batériu vždy, keď je značne vybitá alebo keď sa nedarí vytvoriť pripojenie.
2. Pri každom zapnutí sa pri tomto Bluetooth minireproduktore vyžaduje ručné pripojenie.

Prehrávanie z externých zariadení (AUX):

Pomocou dodávaného audio kábla pripojte minireproduktor k inému hudobnému prehrávaču, ako napríklad k mobilnému telefónu alebo tabletu, pripojením jedného konca kábla k portu AUX na minireproduktore a druhého konca k audio portu hudobného prehrávača. Keď na hudobnom prehrávači spustíte prehrávanie hudby, ihneď sa ozve zvuk z reproduktora. Vyberať skladby a nastavovať hlasitosť je možné iba na hudobnom prehrávači.

Tipy:

Neaktivujte režim AUX (externé zariadenie) v režime Bluetooth.

Inteligentné rýchle dobíjanie:

Dobíjanie je možné vykonávať v pohotovostnom režime aj vo vypnutom stave. Pred dobíjaním najskôr pripojte konektor mini USB dodávaného USB kábla k portu mini USB na minireproduktore a druhý koniec kábla pripojte k portu USB na počítači alebo USB nabíjačke. Po úplnom dobití červená kontrolka zhasne.

VII. Kompatibilita

Bezdrôtová: Zariadenie s podporou Bluetooth 3.0 alebo vyššej verzie, ako napríklad iPad a iPhone, rovnako ako väčšina chytrých telefónov alebo počítačov s podporou Bluetooth.

BLUETOOTH V3.0 podporuje protokoly, ako napríklad: A2DP, AVRCP

MINIREPRODUKTOR EGGO BT

B-SK

VIII. Riešenie problémov

Problém	Riešenie
Nefunguje párovanie s inými zariadeniami	<ol style="list-style-type: none">1. Skontrolujte, či minireproduktor ešte nevyhľadáva zariadenie alebo ho vypnite a potom opäť zapnite.2. V blízkosti minireproduktora je príliš mnoho Bluetooth zariadení, čo spôsobuje problémy pri pripájaní. Vypnite ich, prosím.
Zvuk je pomerne slabý a skreslený	<ol style="list-style-type: none">1. Skontrolujte hlasitosť na Bluetooth zariadení a nastavte ju na požadovanú úroveň.2. Dobite batériu
Reprodukcia hudby sa občas preruší	<ol style="list-style-type: none">1. Skontrolujte, či nebol prekročený efektívny prenosový dosah reproduktora alebo či neexistuje prekážka medzi minireproduktorom a pripájaným Bluetooth zariadením.
Kontrolka Bluetooth nesvieti	<ol style="list-style-type: none">1. To znamená, že je batéria značne vybitá; po nabití batérie to skúste znovu.2. Znovu minireproduktor zapnite.

Pokyny a informácie o zaobchádzaní s použitým obalom

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok je v súlade s požiadavkami smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje sa právo na ich zmenu.

MINI HANGSZÓRÓ EGGO BT

1-4U

Tartalom

I. Biztonsági figyelmeztetések	2
II. Hasznos tippek	2
III. A gombok kinézete és funkciója	3
IV. Specifikáció	4
V. A csomagolás tartalma	4
VI. Telepítés	4
VII. Kompatibilitás	5
VIII. Hibaelhárítás	6
A használt csomagolóanyagokra vonatkozó utasítások és tájékoztató	7
A használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése	7

Köszönjük ezen YSP 3001 mini hangszóró megvásárlását. Használat előtt kérjük alaposan olvassa el a használati útmutatót, hogy megtanulja a készülék helyes kezelését és optimális használatát. A stílusos kivitelnek, kompakt méreteinek és kiváló hangvisszaadásának köszönhetően ez a mini hangszóró design patenteket szerzett és a fejlett elektronikus és hang-technológia használatával ez a legjobb választás az eszközeinek csatlakoztatásához, mint pl. tablet, mobiltelefon, digitális zenelejátszó stb, kiváló sztereo hangélményt nyújt otthon, kiránduláson vagy a munkában.

I. Biztonsági figyelmeztetések

- 1) A mini hangszórót kérjük szobahőmérsékleten tárolja és használja;
- 2) A mini hangszórót ne tegye ki esőnek vagy nedvességnek;
- 3) Ügyeljen arra, hogy a hangszóró ne essen a földre és ne sérüljön meg;
- 4) A mini hangszórót ne szedje szét, ne javítsa, ne módosítsa maga;
- 5) A vészhelyzet elkerüléséhez a mini hangszórót helyesen semmisítse meg; ne dobja tűzbe, mivel beépített lítium elemet tartalmaz.

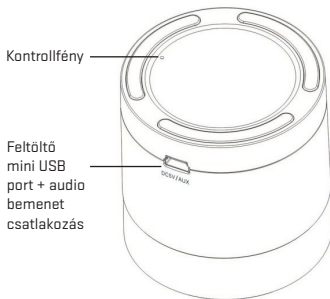
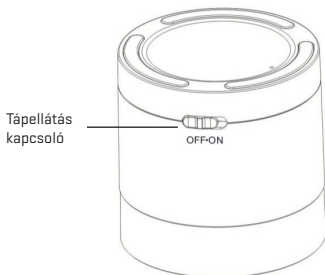
II. Hasznos tippek

- 1) Ne hallgassa hosszú ideig nagy hangerőn, mivel rövidülhet az élettartam vagy halláskárosodást okozhat;
- 2) Ha a mini hangszóró használata során gond adódik, kérjük húzza ki az áramforrásból és az USB kábelt, hogy elkerülje a mini hangszóró vagy más eszköz további károsodását;
- 3) A Bluetooth hatótávot és átvitelt befolyásolhatja a lemerült elem. Ilyen esetben kérjük az elemeket azonnal töltsse fel.

MINI HANGSZÓRÓ EGGO BT

3-HU

III. A gombok kinézete és funkciója



IV. Specifikációk

Modell:	YSP 3001
Bluetooth specifikáció:	Bluetooth V3.0+EDR (A2DP)
Átviteli távolság:	< 10 m (a környezettől függően és a csatlakoztatott eszköztől függően)
USB feltöltési feszültség:	DC (egyen.) 5V - 500mA
Beépített elem:	Lítium elem 400 mAh
Kimeneti teljesítmény:	3 W
Frekvencia átvitel:	90 Hz - 20 kHz
Érzékenység:	80 dB \pm 2 dB
Jel-zaj viszony (SNR):	\rightarrow 76 dB
Termék méretek:	56 x 57 mm
Tömeg:	145g

V. A csomagolás tartalma

- Mini hangszóró
- 3,5mm audio kábel USB tápellátással kombinálva
- Használati útmutató

VI. Telepítés

1. Kapcsolja be a tápellátást.

A tápellátás kapcsolót kapcsolja ON (bekapcs) - a hangszóró pittyen és a kék kontrollfény villogni kezd.

2. Csatlakoztassa a mini hangszórót a Bluetooth-on keresztül.

Amint a hangszóró be van kapcsolva, automatikusan párosítás módba kapcsol. Győződjön meg, hogy a csatlakoztatott eszközön be van kapcsolva a Bluetooth funkció. A mini hangszóró megtalálása után a Bluetooth eszközök között „YSP3001” név alatt, párosítsa a hangszórót. Párosítás közben nem kell megadni semmilyen kódot. A párosítás befejezése után a kék kontrollfény lassan villogni fog és a mini hangszóró szintúgy pittyog. Ha 5 másodperc alatt nem sikerül Bluetooth eszközt észlelni, a hangszóró maga kikapcsol. A kikeresés elindításához kapcsolja be újra.

MINI HANGSZÓRÓ EGGO BT

Típek:

1. Mindig tölts fel az elemet, ha le van merülve vagy nem sikerült csatlakoztatni.
2. Minden csatlakoztatásnál ennél a mini Bluetooth hangszórónál kézi csatlakoztatás elvégzése szükséges.

Lejátszás külső eszközről (AUX):

A tartozék audio kábellel csatlakoztassa a mini hangszórót más zenelejátszóhoz, mint pl. mobiltelefon vagy tablet, a kábel egyik végét szúrja az AUX bemenetbe a mini hangszórón és a másik végét az audio lejátszó kimenetébe. Ha a zenelejátszón elindítja a lejátszást, a hangszórón hallható a hang. A zeneszámok kiválasztása és a hangerő beállítása csak a zenelejátszón végezhető.

Típek:

Ne aktiválja az AUX (Külső eszköz) módot Bluetooth módban.

Intelligens gyorsfeltöltés:

A feltöltés végezhető készenléti módban és kikapcsolt állapotban is. Feltöltés előtt előbb csatlakoztassa a tartozék USB kábel mini USB csatlakozóját a mini USB portba a mini hangszórón és a másik végét szúrja a számítógép vagy USB töltő USB portjába. Teljes feltöltés után a piros kontrollfény kialszik.

VII. Kompatibilitás

Drónélküli: Bluetooth 3.0 vagy újabb támogatású eszköz, mint pl. iPad és iPhone, ahogy az okostelefonok és számítógépek többsége Bluetooth támogatással.

BLUETOOTH V3.0 támogatja a protollokat mint pl. A2DP, AVRCP

VIII. Hibaelhárítás

Hiba	Megoldás
Nem működik a párosítás másik eszközzel	<ol style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a mini hangszóró nem keresi-e még az eszközt, vagy kapcsolja ki és ismétlje meg. A mini hangszóró közelében túl sok Bluetooth eszköz van, ami csatlakoztatási gondot okoz. Kapcsolja ki.
A hang aránylag gyenge és torz.	<ol style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a hangerőt a Bluetooth eszközön és állítsa a kívánt szintre. Töltse fel az elemet
A zenelejátszás időnként leáll	<ol style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy nem lépte-e át a hangszóró hatótávját, vagy nem létezi-e akadály a hangszóró és a Bluetooth eszköz között.
A Bluetooth kontrollfény nem világít	<ol style="list-style-type: none"> Ez azt jelenti, hogy az elem lemerült; az elem feltöltése után próbálja újra. Kapcsolja be újra a mini hangszórót.

MINI HANGSZÓRÓ EGGO BT

7-11

Utasítások és tájékoztató a használt csomagolóanyagokra vonatkozóan

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre helyezze el!

Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése



Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket kijelölt hulladékgyűjtő helyre adja le. Az EU országokban vagy más európai országokban a termékek visszaválthatóak az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál. A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az élőkönyezetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását amelyek a hulladék helytelen kezelésével adódhatnak. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Vállalkozások számára a Európai Unióban

Ha meg akarja semmisíteni az elektromos vagy elektronikus berendezést, kérje a szükséges információkat az eladójától vagy beszállítójától.

Megsemmisítés Európai Unió kívüli országban

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, kérje a szükséges információkat a helyes megsemmisítésről a helyi hivataloktól vagy az eladójától.



Ez a termék összhangban van az EU elektromágneses kompatibilitásról és árambiztonságról szóló irányelveivel.

Változtatások a szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül történhetnek és minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

Spis treści

I. Uwagi dotyczące bezpieczeństwa	2
II. Pożyteczne rady	2
III. Wygląd i funkcje przycisków	3
IV. Specyfikacja.....	4
V. Zawartość opakowania	4
VI. Instalacja.....	4
VII. Kompatybilność.....	5
VIII. Rozwiązywanie problemów.....	6
Wskazówki i informacje dotyczące gospodarki zużytym opakowaniem.....	7
Likwidacja zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.....	7

MINI GŁOŚNIK EGGO BT

2-PL

Dziękujemy Państwu za dokonanie zakupu mini głośnika YSP 3001. Przed rozpoczęciem używania głośnika prosimy o dokładne przeczytanie niniejszego podręcznika użytkownika, co pozwoli na prawidłową obsługę produktu i jego optymalne użytkowanie. Styłowy wygląd, kompaktowe rozmiary i wysoka wierność odtwarzania dźwięku tego mini głośnika sprawiły, że uzyskał on patenty na design i wykorzystaną zaawansowaną technologię elektroniczną i dźwiękową. Dzięki temu stanowi on najlepszy wybór umożliwiający doskonałe podłączenie takich urządzeń jak tablet, telefon komórkowy, cyfrowy odtwarzacz muzyczny itp. i rozkoszowanie się wyjątkowej jakości dźwiękiem stereo w domu, na urlopie czy w pracy.

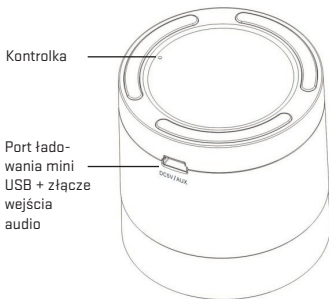
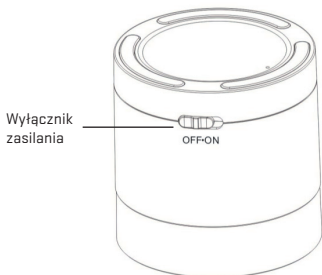
I. Uwagi dotyczące bezpieczeństwa

- 1) Mini głośnik należy przechowywać i używać w temperaturze pokojowej.
- 2) Nie narażaj mini głośnika na oddziaływanie deszczu ani wilgoci.
- 3) Uważaj, aby mini głośnik nie spadł na ziemię, co mogłoby doprowadzić do jego poważnego uszkodzenia.
- 4) Nie demontuj mini głośnika ani nie naprawiaj go we własnym zakresie.
- 5) Aby zapobiec jakiegokolwiek niebezpieczeństwu, zlikwiduj mini głośnik w prawidłowy sposób; nie wyrzucaj go do ognia, ponieważ zawiera on zintegrowaną baterię litową.

II. Użyteczne rady:

- 1) Nie odtwarzaj przez długi czas muzyki z wysoką głośnością. Mogłoby to doprowadzić do skrócenia żywotności mini głośnika lub uszkodzenia słuchu.
- 2) Jeśli podczas używania mini głośnika pojawią się jakieś problemy, odłącz źródło energii i kabel USB, aby nie doszło do uszkodzenia mini głośnika lub innych urządzeń.
- 3) Na zakres transmisji lub połączenia Bluetooth może mieć wpływ rozładowana bateria. W takim wypadku baterię należy natychmiast doładować.

III. Wygląd i funkcje przycisków



MINI GŁOŚNIK EGGO BT

4-PL

IV. Specyfikacja

Model:	YSP 3001
Specyfikacja Bluetooth:	Bluetooth V3.0+EDR (A2DP)
Zasięg transmisji:	← 10 m (w zależności od otoczenia i podłączonych urządzeń)
Napięcie ładowania USB:	DC (stały) 5V - 500mA
Zintegrowana bateria:	Bateria litowa 400 mAh
Moc wyjściowa:	3 W
Pasma przenoszenia:	90 Hz - 20 kHz
Czułość:	80 dB ± 2 dB
Odstęp sygnału od szumu (SNR):	→ 76 dB
Wymiary produktu:	56 x 57 mm
Ciężar:	145g

V. Zawartość opakowania:

- Mini głośnik
- 3,5mm audio kabel skombinowany z zasilaniem USB
- Instrukcja obsługi

VI. Instalacja

1. Włącz zasilanie.

Ustaw wyłącznik zasilania na pozycję ON (włączone) - głośnik wyda sygnał dźwiękowy i zacznie pulsować niebieska kontrolka.

2. Podłącz mini głośnik przez Bluetooth.

Jeśli głośnik jest włączony, przełączy się automatycznie na tryb parowania. Upewnij się, że na podłączanym urządzeniu jest włączona funkcja Bluetooth. Po znalezieniu mini głośnika na liście urządzeń Bluetooth pod nazwą „YSP3001” głośnik zostanie sparowany (podłączony). Podczas parowania nie trzeba wprowadzać żadnego kodu. Po zakończeniu parowania niebieska kontrolka będzie powoli pulsować, a mini głośnik wyda sygnał dźwiękowy. Jeśli w ciągu 5 minut nie uda się wykryć żadnego urządzenia Bluetooth, głośnik sam się wyłączy. Aby uruchomić wyszukiwanie, należy ponownie włączyć głośnik.

Rady:

1. Baterię należy doładować zawsze, kiedy jest rozładowana lub jeśli nie doszło do połączenia.
2. Przy każdym włączeniu mini głośnik Bluetooth wymaga ręcznego podłączenia.

Odtwarzanie z urządzeń zewnętrznych (AUX):

Podłącz mini głośnik za pomocą dostarczonego kabla audio do innego odtwarzacza muzycznego, np. do telefonu komórkowego czy tabletu, poprzez podłączenie jednego końca kabla do portu AUX na mini głośniku, a drugiego końca do portu audio odtwarzacza muzycznego. Jeśli uruchomisz odtwarzanie muzyki na odtwarzaczu muzycznym, natychmiast zabrzmi dźwięk z głośnika. Wyboru utworów i ustawienia głośności można dokonać wyłącznie na odtwarzaczu muzycznym.

Rady:

Nie uruchamiaj trybu AUX (Urządzenie zewnętrzne) w trybie Bluetooth.

Inteligentne szybkie ładowanie:

Ładowania można dokonać w trybie czuwania oraz kiedy urządzenie jest wyłączone. Przed rozpoczęciem ładowania podłącz najpierw złącze mini USB dostarczonego kabla USB do portu mini USB na mini głośniku, a drugi koniec kabla podłącz do portu USB na komputerze lub ładowarce USB. Po całkowitym doładowaniu czerwona kontrolka zgaśnie.

VII. Kompatybilność

Bezprzewodowa: Urządzenie obsługujące Bluetooth 3.0 lub jego wyższą wersję, jak np. iPad oraz iPhone, większość inteligentnych telefonów lub komputerów obsługujących Bluetooth.

BLUETOOTH V3.0 obsługuje n. następujące protokoły: A2DP, AVRCP

MINI GŁOŚNIK EGGO BT

7-9

VIII. Rozwiązywanie problemów

Problem	Rozwiązanie
Nie działa parowanie z innymi urządzeniami.	<ol style="list-style-type: none">1. Sprawdź, czy mini głośnik nie wyszukuje jeszcze urządzenia lub wyłącz go, a następnie włącz ponownie.2. W pobliżu mini głośnika jest zbyt dużo urządzeń Bluetooth, co powoduje powstawanie problemów z połączeniem. Wyłącz pozostałe urządzenia.
Dźwięk jest stosunkowo słaby i zniekształcony.	<ol style="list-style-type: none">1. Sprawdź głośność na urządzeniu Bluetooth i ustaw odpowiedni poziom.2. Doładuj baterię.
Czasami dochodzi do przerw podczas odtwarzania muzyki.	<ol style="list-style-type: none">1. Sprawdź, czy nie został przekroczony efektywny zakres transmisji głośnika lub czy pomiędzy mini głośnikiem a podłączonym urządzeniem Bluetooth nie ma przeszkody.
Kontrolka Bluetooth nie świeci.	<ol style="list-style-type: none">1. Oznacza to, że bateria jest rozładowana; spróbuj ponownie po doładowaniu baterii.2. Włącz ponownie mini głośnik.

Wskazówki i informacje dotyczące gospodarki zużytym opakowaniem

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne.

Utylizacja zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten symbol, umieszczony na produktach lub w ich dokumentacji, oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zamiast tego zwrócić tego rodzaju wyroby lokalnemu sprzedawcy przy kupnie ekwiwalentnego nowego produktu. Właściwa likwidacja produktów pozwoli zachować cenne źródła surowców naturalnych i pomoże ograniczyć negatywny wpływ niewłaściwego składowania odpadów na środowisko naturalne. Szczegółowych informacji udziela Państwu urzędy miejskie lub najbliższe składnice odpadów. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadu mogą zostać nałożone kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.



Produkt odpowiada wymaganiom dyrektyw UE, dotyczącym kompatybilności elektromagnetycznej i bezpieczeństwa elektrycznego.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.







Importer: Fast ČR a.s., Černokostelecká 1621, 25101 Říčany, CZ
Dovozce: Fast ČR a.s., Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany, ČR
Distribútor: Fastplus spol. s r.o., Na pántoch 18, 831 06 Bratislava, SR
Elosztó: Fast Hungary Kft. H-2046 Törökbálint Depo 3/B, Magyarország
Dystrybutor: Fast Poland sp. z o. o., Ul. Sokołowska 10,05-090 Puchały, Polska